

**Additional operating instructions
Zusatz-Betriebsanleitung
Mode d'emploi complémentaire
Manual de instrucciones adicional**

**Additional information for hazardous areas (Ex i)
Digital pressure gauge model CPG1200**

EN

**Zusatzinformation für explosionsgefährdete Bereiche (Ex i)
Digitalmanometer Typ CPG1200**

DE

**Mode d'emploi complémentaire concernant les zones
explosives (Ex i), type CPG1200**

FR

**Manual de instrucciones adicional para zonas potencialmente
explosivas (Ex i) modelo CPG1200**

ES



Digital pressure gauge with protective rubber cap, model CPG1200

EN	Additional operating instructions, model CPG1200 (Ex i)	Page	3 - 16
DE	Zusatz-Betriebsanleitung, Typ CPG1200 (Ex i)	Seite	17 - 30
FR	Mode d'emploi complémentaire, type CPG1200 (Ex i)	Page	31 - 44
ES	Manual de instrucciones adicional, modelo CPG1200 (Ex i)	Página	45 - 58

Further languages can be found at www.wika.com.

© 07/2025 WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
All rights reserved.
WIKA® is a registered trademark in various countries.

Prior to starting any work, read the additional operating instructions!
Keep for later use!

Contents

1. General information	4
1.1 Abbreviations, definitions	5
1.2 Explanation of symbols	5
2. Safety	6
2.1 Intended use	6
2.2 Improper use	6
2.3 Personnel qualification	6
2.4 Labelling, safety markings	6
3. Ex marking	9
4. Special conditions of use	10
5. Commissioning and operation	12
5.1 Mechanical mounting	12
5.2 Batteries	12
5.2.1 Approved batteries	12
5.2.2 Battery handling	13
5.3 Mains operation via USB power supply unit	13
5.4 USB interface	13
5.5 Protective case cover	13
5.6 Transport and storage cases	13
6. Specifications	14
6.1 Safety-related characteristic values (Ex)	14
6.2 Approvals	15
6.3 Dimensions in mm [in]	15
Annex: EU declaration of conformity	59

1. General information

Supplementary documentation:

- Please follow all the documentation included in the scope of delivery.



These additional operating instructions for hazardous areas apply in conjunction with the operating instructions “Digital pressure gauge, model CPG1200” (item no. 14603921 (EN-DE) and 14642539 (FR-ES)).

EN

1. General information

- The instrument described in the additional operating instructions has been manufactured using state-of-the-art technology. All components are subject to stringent quality and environmental criteria during production. Our management systems are certified in accordance with ISO 9001 and ISO 14001.
- These additional operating instructions contain important information on handling the instrument in hazardous areas. Working safely requires that all safety notes and work instructions are observed.
- Observe the relevant local accident prevention regulations and general safety regulations for the instrument's range of use.
- The additional operating instructions are part of the product and must be kept in the immediate vicinity of the instrument and readily accessible to skilled personnel at any time. Pass the additional operating instructions on to the next operator or owner of the instrument.
- Skilled personnel must have carefully read and understood the additional operating instructions prior to beginning any work.
- In case of a different interpretation of the translated and the English additional operating instructions, the English wording shall prevail.
- If available, the provided supplier documentation is also considered to be part of the product in addition to these additional operating instructions.
- Further information:
 - Internet address: www.wika.de / www.wika.com
 - Relevant data sheet: CT 10.20
 - Contact: Tel.: +49 9372 132-0
info@wika.de

14603924.01 07/2025 EN/DE/FR/ES

1. General information

EN

1.1 Abbreviations, definitions

- Bullet
- Instruction
- 1. ... x. Follow the instruction step by step
- ⇒ Result of an instruction
- See ... cross-references

1.2 Explanation of symbols



DANGER!

... indicates a potentially dangerous situation in hazardous areas that can result in serious injury or death, if not avoided.



WARNING!

... indicates a potentially dangerous situation that can result in serious injury or death, if not avoided.



Information

... points out useful tips, recommendations and information for efficient and trouble-free operation.

2. Safety

2. Safety

2.1 Intended use

The model CPG1200 digital pressure gauge is type-tested for intended use in hazardous areas in accordance with the following standards:

IECEX CML 22.0118X	CML 22ATEX2742X
IEC 60079-0 IEC 60079-11 IEC 60079-26	EN IEC 60079-0 EN IEC 60079-11 IEC 60079-26

- The instrument is only suitable for installation in locations providing adequate protection against intrusion of solid foreign objects or water which can impair safety.
- The use of the instrument with flammable substances must be checked by the operator in accordance with the operating conditions from the specifications, see chapter 6 "[Specifications](#)".

2.2 Improper use

- Any use beyond or different to the intended use is considered as improper use.
- Refrain from unauthorised modifications to the instrument.
- Do not use in safety or emergency shutdown devices.
- The use of the USB power supply unit is not permitted in hazardous areas.
- The use of the USB connection is not permitted in hazardous areas.

2.3 Personnel qualification

Special knowledge for working with instruments for hazardous areas:

The skilled personnel must have knowledge of ignition protection types, regulations and provisions for equipment in hazardous areas.

Special operating conditions require further appropriate knowledge, e.g. of hazardous media.

2.4 Labelling, safety markings

The labelling, safety markings must be maintained in a legible condition.

The labelling of the model CPG1200 digital pressure gauge consists of three individual product labels.

These are attached at different positions.

2. Safety

Position of product labels

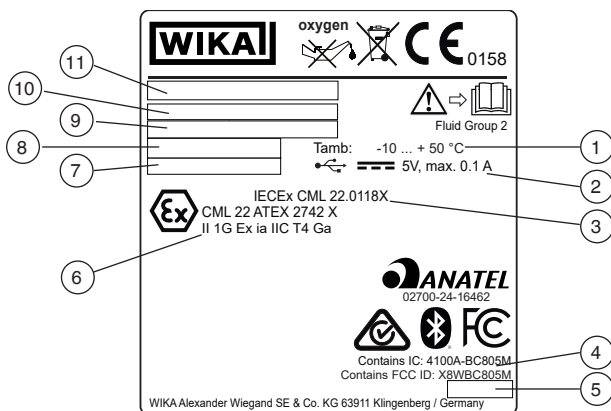


- ① Position of product label
- ② Position of labelling for the batteries
- ③ Position of labelling for general information

EN

Product label (example)

The product label is located on the rear of the CPG1200 on the cover of the battery compartment.

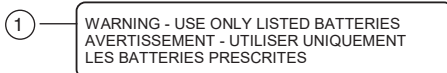


- ① Ambient temperature range
- ② Voltage supply
- ③ Approval-related data (IECEx)
- ④ Radio approval
- ⑤ Date of manufacture (YYYY-MM)
- ⑥ Approval-related data (ATEX)
- ⑦ Intelligent serial number
- ⑧ Item number
- ⑨ PS = maximum allowable pressure and accuracy
- ⑩ Pressure measuring range
- ⑪ Product name

2. Safety

Labelling in the battery compartment

The label is inside the battery compartment.

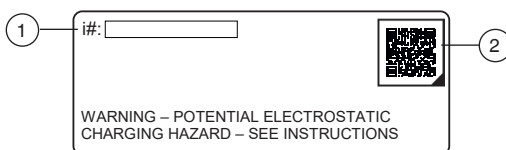


EN

- ① Notes on battery replacement

Labelling on the process connection

The label is located above the CPG1200 process connection.



- ① Intelligent serial number
- ② Identification link per IEC 61406-1 for product passport
→ For further information, see chapter “Product passport” in the operating instructions “Digital pressure gauge model CPG1200” (item number, see chapter [1 “General information”](#)).

Symbols



Before mounting and commissioning the instrument, ensure you read the operating instructions.



Do not dispose of with household waste. Ensure proper disposal in accordance with national regulations.

oxygen



Special version

The instrument is oil- and grease-free and suitable for oxygen applications.

3. Ex marking

3. Ex marking

EN



DANGER!

Danger to life due to explosion

Non-observance of these additional operating instructions and their contents may result in the loss of explosion protection.

- ▶ Install and commission the instrument in accordance with the manufacturer's specifications.
- ▶ Observe the safety notes in this chapter and further explosion protection instructions in these additional operating instructions.
- ▶ Observe the information given in the applicable type examination certificate and the relevant country-specific regulations for installation and use in hazardous areas (e.g. IEC 60079-14, NEC, CEC).
- ▶ Follow the requirements of the ATEX directive.
- ▶ Do not make any modifications to the instrument, otherwise all approvals will be invalidate.
- ▶ Permissible ambient temperature range: -10 ... +50 °C [14 ... 122 °F]
- ▶ Only use accessories approved for use in hazardous areas.



The instrument can be used with flammable substances if they are used in accordance with the relevant approvals.

Factors to be tested are:

- Media compatibility
- Pressure
- Temperature

Check whether the classification is suitable for the application. Observe the relevant national regulations.

Ensure that the instrument can be used for its application in accordance with the media compatibility, the process specifications and the approvals.

An overview of the applicable Ex approvals is given in chapter [6.2 "Approvals"](#).

Approval	Marking	
ATEX	Ex i	Zone 0 gas
		II 1G Ex ia IIC T4 Ga
IECEx	Ex i	T4 at -10 ... +50 °C
IECEx	Ex i	Zone 0 gas
		Ex ia IIC T4 Ga
IECEx	Ex i	T4 at -10 ... +50 °C

→ For type examination certificate, see online at www.wika.com.

4. Special conditions of use

4. Special conditions of use

Only use the battery models listed in this additional operating instructions, see chapter 5.2.1 “Approved batteries”.

EN

- i. When in the hazardous area, the USB port of this equipment shall only be connected to other certified equipment whose output parameters are suitable for the gas group and equipment protection level required.
The combination of $U_i = 60 \text{ V}$ and $I_i = 3.33 \text{ A}$ is not intrinsically safe for any gas group or equipment protection level and must therefore not be applied simultaneously. The user shall ensure that the voltage and current available from the external equipment, when combined with the voltage and current available from the CPG1200-*I*-, are acceptable for the particular installation.
- ii. When in the hazardous area, the user shall ensure that the capacitance and inductance of any interconnecting cable, for the combined voltage and current of the external source and from the CPG1200-*I*-, are acceptable for the particular installation.
- iii. When considering the conditions (i) and (ii) above, this must be in accordance with EN/IEC 60079-14 and EN/IEC 60079-25.
- iv. When in the safe area, the USB port of this equipment shall only be connected to equipment with a maximum output voltage of DC 60 V and which complies with one of the following:
 - Is a SELV or PELV system
 - A safety isolating transformer complying with the requirements of IEC 61558-2-6 or technically equivalent standard.
 - Apparatus complying with the IEC 60950 series, IEC 61010-1, or a technically equivalent standard.
 - Fed directly from cells or batteries
- v. Under certain extreme circumstances, the non-metallic parts incorporated in the enclosure of this equipment may generate an ignition-capable level of electrostatic charge. Therefore, the equipment shall not be installed in a location where the external conditions are conducive to the build-up of electrostatic charge on such surfaces. This is particularly important if the equipment is installed in a zone 0 location. In addition, the equipment shall only be cleaned with a damp cloth.

4. Special conditions of use

EN

- vi. The equipment is not capable of withstanding the 500 V insulation test required by Clause 6.9 of EN/IEC 60079-11:2024. This shall be taken into account when installing the equipment.
- vii. **EPL Ga/Gb applications**
 - The thread of the process connection and the partition wall (membrane of the sensor) built into a partition wall of the end use application separating an area requiring EPL Ga from a less hazardous area are made of stainless steel.
 - The process connection is a gas-tight standardised thread connection with an IP67 rating in accordance with EN/IEC 60529 between area requiring EPL Ga and the less hazardous area.
 - The process connection thread shall be self-sealing or sealed by means of sealing material in the thread or sealed by a gasket.
 - The partition wall (membrane of the sensor) separating an area requiring EPL Ga from a less hazardous area has a wall thickness < 0.2 mm for functional reasons. In the application it has to be ensured that an impairment of the partition wall, e.g. by aggressive/corrosive media or mechanical hazards, is excluded.

5. Commissioning and operation

5. Commissioning and operation

Personnel: skilled personnel

Tools: SW 27 open-ended spanner or torque wrench, screwdriver

EN

The X-conditions must be observed, see chapter 4 “[Special conditions of use](#)”.

Only use approved accessories, see operating instructions “Digital pressure gauge, model CPG1200” (item number, see chapter 1 “[General information](#)”).

Check the instrument for any damage that may have been caused.

In the event of any damage, do not commission the instrument and contact the manufacturer immediately.

5.1 Mechanical mounting



DANGER!

Risk of explosions due to damaged diaphragm of the flush process connection

If the diaphragm is damaged, the explosion protection is no longer guaranteed. Through any explosion resulting from this, there will be a high danger to life.

- ▶ Before commissioning, the diaphragm should be checked for visible damage. Leaking liquid is indicative of damage.
- ▶ Protect the diaphragm from contact with abrasive media and against any impacts.
- ▶ Install the instrument in such a way that process-related electrostatic charges (e.g. caused by flowing media) can be excluded.
- ▶ Only connect test and calibration installations once the system has been depressurised (atmosphere).

5.2 Batteries

For hazardous areas, only use approved AA batteries.

5.2.1 Approved batteries

Only valid for ATEX

Battery model	Manufacturer	Battery name	Size
L91	Energizer	L91 Ultimate Lithium	FR6 AA
IEC-LR6	Energizer	Energizer Industrial (LR6)	LR6 AA

5. Commissioning and operation

EN

5.2.2 Battery handling



DANGER!

Danger to life due to explosion

Through working in flammable atmospheres, there is a risk of explosion which can cause death.

- ▶ Do not open the instrument in hazardous areas.
- ▶ Do not use any rechargeable batteries.
- ▶ Only replace the batteries outside the hazardous area.
- ▶ Do not replace battery when an explosive atmosphere is present.
- ▶ Discharged batteries shall be removed immediately. Risk of reducing clearances by leaked battery electrolyte.
- ▶ Only use approved batteries.
- ▶ Always replace all three batteries together.



If the instrument is not used for a long time (one month or longer), remove the batteries.

- ▶ Do not leave empty batteries in the instrument.
- ▶ Dispose of batteries properly.

5.3 Mains operation via USB power supply unit

The use of the USB power supply unit is not permitted in hazardous areas.

5.4 USB interface

Operation of the USB interface with the interface cable can be used in hazardous areas within the Ex parameters.

5.5 Protective case cover

The protective case covers are approved for use in hazardous areas.

5.6 Transport and storage cases

The optionally available plastic cases are not approved for use within hazardous areas. The cases must always be used and stored outside the hazardous area.

6. Specifications

6. Specifications

EN



DANGER!

Danger to life due to loss of explosion protection

Non-observance of the instructions for use in hazardous areas can lead to the loss of explosion protection.

- ▶ Adhere to the following limit values and instructions.
- ▶ Only use approved batteries, see chapter [5.2.1 “Approved batteries”](#).
- ▶ Only replace the batteries outside the hazardous area.

6.1 Safety-related characteristic values (Ex)

Permissible temperature ranges

Parameters	
Ambient temperature range (T_a)	$-10 \leq T_a \leq +50 \text{ °C}$
Max. medium temperature range (T_m)	$-20 \leq T_m \leq +50 \text{ °C}$

USB interface

Parameters	
Connection values of the USB interface	
Max. voltage U_m	DC 60 V
Max. output voltage U_0	DC 8.25 V
Max. output current I_0	0.94 A
Max. output power P_0	0.87 W
Max. external capacitance C_0	- 1)
Max. external inductance L_0	- 1)
Max. input voltage U_i	DC 60 V
Max. input current I_i	3.33 A
Max. input power P_i	5 W
Effective internal capacitance C_i	0
Effective internal inductance L_i	0

- 1) The combination of $U_i = 60 \text{ V}$ and $I_i = 3.33 \text{ A}$ is not intrinsically safe for any gas group.
For further information, see chapter [4 „Special conditions of use”](#).

6. Specifications

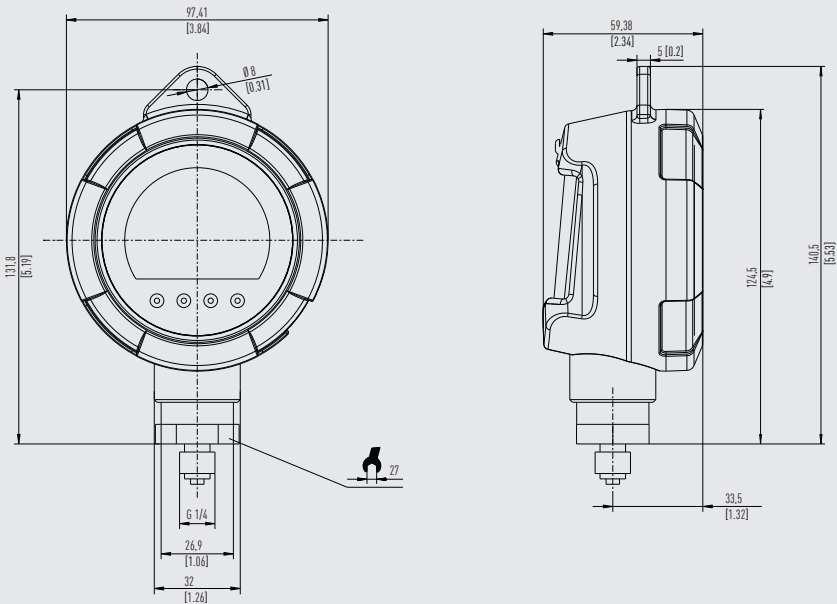
6.2 Approvals

Logo	Description	Region
	EU declaration of conformity	European Union
	ATEX directive Hazardous areas Ex i Zone 0 gas T4 at -10 ... +50 °C II 1G Ex ia IIC T4 Ga	
	IECEx Hazardous areas Ex i Zone 0 gas T4 at -10 ... +50 °C Ex ia IIC T4 Ga	International

EN

6.3 Dimensions in mm [in]

CPG1200 with protective case cover



14603924.01 07/2025 EN/DE/FR/ES

Inhalt

1. Allgemeines	18
1.1 Abkürzungen, Definitionen	19
1.2 Symbolerklärung	19
2. Sicherheit	20
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	20
2.2 Fehlgebrauch	20
2.3 Personalqualifikation	20
2.4 Beschilderung, Sicherheitskennzeichnungen	20
3. Ex-Kennzeichnung	23
4. Besondere Verwendungsbedingungen	24
5. Inbetriebnahme und Betrieb	26
5.1 Mechanische Montage	26
5.2 Batterien	26
5.2.1 Zugelassene Batterien	26
5.2.2 Batteriehandhabung	27
5.3 Netzbetrieb über USB-Netzteil	27
5.4 USB-Schnittstelle	27
5.5 Gehäuseschutzkappe	27
5.6 Transport und Aufbewahrungskoffer	27
6. Technische Daten	28
6.1 Sicherheitstechnische Kennwerte (Ex)	28
6.2 Zulassungen	29
6.3 Abmessungen in mm [in]	29
Anlage: EU-Konformitätserklärung	59

DE

1. Allgemeines

Ergänzende Dokumentation:

- Bitte alle im Lieferumfang enthaltenen Dokumente beachten.



Diese Zusatz-Betriebsanleitung für explosionsgefährdete Bereiche gilt im Zusammenhang mit der Betriebsanleitung „Digitalmanometer Typ CPG1200“ (Artikelnummer 14603921 (EN-DE) und 14642539 (FR-ES)).

DE

1. Allgemeines

- Das in der Zusatz-Betriebsanleitung beschriebene Gerät wird nach dem aktuellen Stand der Technik gefertigt. Alle Komponenten unterliegen während der Fertigung strengen Qualitäts- und Umweltkriterien. Unsere Managementsysteme sind nach ISO 9001 und ISO 14001 zertifiziert.
- Diese Zusatz-Betriebsanleitung gibt wichtige Hinweise zum Umgang mit dem Gerät für explosionsgefährdete Bereiche. Voraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen.
- Die für den Einsatzbereich des Geräts geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einhalten.
- Die Zusatz-Betriebsanleitung ist Produktbestandteil und muss in unmittelbarer Nähe des Geräts für das Fachpersonal jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Zusatz-Betriebsanleitung an nachfolgende Bediener oder Besitzer des Geräts weitergeben.
- Das Fachpersonal muss die Zusatz-Betriebsanleitung vor Beginn aller Arbeiten sorgfältig durchgelesen und verstanden haben.
- Bei unterschiedlicher Auslegung der übersetzten und der englischen Zusatz-Betriebsanleitung ist der englische Wortlaut maßgebend.
- In diesem Dokument wird zur besseren Lesbarkeit das generische Maskulinum verwendet. Weibliche und anderweitige Geschlechteridentitäten werden dabei ausdrücklich eingeschlossen.
- Falls vorhanden, gelten neben dieser Zusatz-Betriebsanleitung auch die mitgelieferte Zuliefererdokumentation als Produktbestandteil.
- Weitere Informationen:
 - Internet-Adresse: www.wika.de / www.wika.com
 - Zugehöriges Datenblatt: CT 10.20
 - Kontakt: Tel.: +49 9372 132-0
info@wika.de

14603924.01 07/2025 EN/DE/FR/ES

1. Allgemeines

1.1 Abkürzungen, Definitionen

- Aufzählungssymbol
- Handlungsanweisung
- 1. ... x. Handlungsanweisung Schritt für Schritt durchführen
- ⇒ Ergebnis einer Handlungsanweisung
- Siehe ... Querverweise

1.2 Symbolerklärung



GEFAHR!

... weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation im explosionsgefährdeten Bereich hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



WARNUNG!

... weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



Information

... hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

DE

2. Sicherheit

2. Sicherheit

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Digitalmanometer Typ CPG1200 ist zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, bauartgeprüft nach folgenden Normen:

IECEx CML 22.0118X	CML 22ATEX2742X
IEC 60079-0 IEC 60079-11 IEC 60079-26	EN IEC 60079-0 EN IEC 60079-11 IEC 60079-26

- Das Gerät ist nur für die Installation an Standorten geeignet, die ausreichend gegen Eindringen von festen Fremdkörpern oder Wasser, die die Sicherheit beeinträchtigen, geschützt sind.
- Der Einsatz des Geräts mit brennbaren Stoffen ist vom Betreiber entsprechend den Einsatzbedingungen aus den technischen Daten zu prüfen, siehe Kapitel [6 „Technische Daten“](#).

2.2 Fehlgebrauch

- Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.
- Eigenmächtige Umbauten am Gerät unterlassen.
- Nicht in Sicherheits- oder in Not-Aus-Einrichtungen verwenden.
- Der Betrieb des USB-Netzteils ist im explosionsgefährdeten Bereich nicht zulässig.
- Der Betrieb des USB-Anschlusses ist im explosionsgefährdeten Bereich nicht zulässig.

2.3 Personalqualifikation

Besondere Kenntnisse bei Arbeiten mit Geräten für explosionsgefährdete Bereiche:

Das Fachpersonal muss Kenntnisse über Zündschutzarten, Vorschriften und Verordnungen für Betriebsmittel in explosionsgefährdeten Bereichen haben. Spezielle Einsatzbedingungen verlangen weiteres entsprechendes Wissen, z. B. über gefährliche Messstoffe.

2.4 Beschilderung, Sicherheitskennzeichnungen

Die Beschilderung, Sicherheitskennzeichnungen sind lesbar zu halten.

Die Beschilderung des Digitalmanometers Typ CPG1200 besteht aus drei einzelnen Typenschildern.

Diese sind an unterschiedlichen Positionen angebracht.

2. Sicherheit

Positionen der Typenschilder

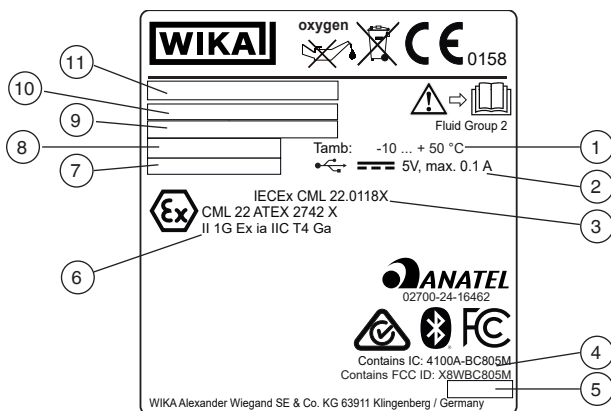


- ① Position Typenschild
- ② Position Beschilderung für Batterie
- ③ Position Beschilderung für allgemeine Informationen

DE

Typenschild (Beispiel)

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des CPG1200 auf dem Batteriefachdeckel.

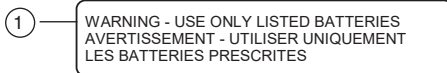


- ① Umgebungstemperaturbereich
- ② Spannungsversorgung
- ③ Zulassungsrelevante Daten IECEX
- ④ Funkzulassung
- ⑤ Herstelldatum (JJJJ-MM)
- ⑥ Zulassungsrelevante Daten ATEX
- ⑦ Intelligente Seriennummer
- ⑧ Artikelnummer
- ⑨ PS = maximal zulässiger Druck und Genauigkeit
- ⑩ Druckmessbereich
- ⑪ Produktname

2. Sicherheit

Beschilderung im Batteriefach

Das Schild befindet sich innerhalb des Batteriefachs.

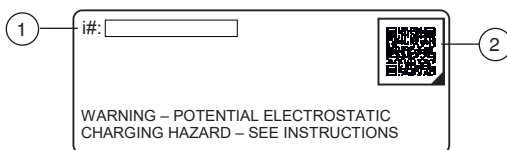


- ① Hinweise zum Batterietausch

DE

Beschilderung am Prozessanschluss

Das Schild befindet sich oberhalb des Prozessanschlusses des CPG1200.



- ① Intelligente Seriennummer
- ② Identifikationslink nach IEC 61406-1 zum Produktpass
→ Weitere Informationen siehe Kapitel „Produktpass“ in der Betriebsanleitung
„Digitalmanometer Typ CPG1200“ (Artikelnummer, siehe Kapitel [1 „Allgemeines“](#)).

Symbole



Vor Montage und Inbetriebnahme des Geräts unbedingt die Betriebsanleitung lesen.



Nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Für eine geordnete Entsorgung nach nationaler Vorgaben sorgen.

oxygen



Spezielle Ausführung
Gerät ist öl- und fettfrei und für Sauerstoffanwendungen geeignet.

3. Ex-Kennzeichnung

3. Ex-Kennzeichnung



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Explosion

Die Nichtbeachtung der Inhalte und Anweisungen dieser Zusatz-Betriebsanleitung kann zum Verlust des Explosionsschutzes führen.

- ▶ Installation und Inbetriebnahme des Geräts nach Herstellervorgaben durchführen.
- ▶ Sicherheitshinweise in diesem Kapitel sowie weitere Explosionsschutzhinweise in dieser Zusatz-Betriebsanleitung beachten.
- ▶ Die Angaben der geltenden Baumusterprüfbescheinigung sowie die jeweiligen landesspezifischen Vorschriften zur Installation und Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. IEC 60079-14, NEC, CEC) einhalten.
- ▶ Die Anforderungen der ATEX-Richtlinie beachten.
- ▶ Keine Veränderungen am Gerät vornehmen, andernfalls erlöschen sämtliche Zulassungen.
- ▶ Zulässige Umgebungstemperaturbereich: -10 ... +50 °C [14 ... 122 °F]
- ▶ Ausschließlich für explosionsgefährdete Bereiche zugelassenes Zubehör verwenden.



Das Gerät kann mit brennbaren Substanzen verwendet werden, wenn diese entsprechend Zulassungen eingesetzt werden.

Zu prüfende Faktoren sind:

- Messstoffverträglichkeit
- Druck
- Temperatur

Überprüfen, ob die Klassifizierung für den Einsatzfall geeignet ist. Die jeweiligen nationalen Vorschriften und Bestimmungen beachten.

Sicherstellen, dass das Gerät für seine Anwendung entsprechend der Medienverträglichkeit, der Prozessvorgaben und der Zulassungen verwendet werden kann.

Eine Übersicht der gültigen Ex-Zulassung sind in Kapitel [6.2 „Zulassungen“](#) aufgeführt.

Zulassung	Kennzeichnung		
ATEX	Ex i	Zone 0 Gas	II 1G Ex ia IIC T4 Ga
		T4 bei -10 ... +50 °C	
IECEx	Ex i	Zone 0 Gas	Ex ia IIC T4 Ga
		T4 bei -10 ... +50 °C	

→ Baumusterprüfbescheinigung siehe online unter www.wika.de.

DE

4. Besondere Verwendungsbedingungen

4. Besondere Verwendungsbedingungen

Nur die Batterietypen, die hier in der Zusatz-Betriebsanleitung gelistet sind, dürfen verwendet werden, siehe Kapitel [5.2.1 „Zugelassene Batterien“](#).

- i. Im explosionsgefährdeten Bereich darf der USB-Anschluss dieses Geräts nur an andere zertifizierte Geräte angeschlossen werden, deren Ausgangsparameter für die Gasgruppe und das erforderliche Geräteschutzniveau geeignet sind. Die Kombination aus $U_i = 60 \text{ V}$ und $I_i = 3,33 \text{ A}$ ist für keine Gasgruppe oder Geräteschutzniveau eigensicher und darf daher nicht gleichzeitig angewendet werden. Der Bediener hat dafür Sorge zu tragen, dass die vom externen Gerät zur Verfügung stehende Spannung und der Strom, kombiniert mit der vom CPG1200-*I*-* verfügbaren Spannung und Strom, für die jeweilige Installation akzeptabel sind.
- ii. Im explosionsgefährdeten Bereich hat der Bediener sicherzustellen, dass die Kapazität und Induktivität eines Verbindungskabels für die Gesamtspannung und den Strom der externen Quelle und vom CPG1200-*I*-* für die jeweilige Installation akzeptabel ist.
- iii. Bei Betrachtung der oben genannten Bedingungen (i) und (ii) muss dies nach EN/IEC 60079-14 und EN/IEC 60079-25 erfolgen.
- iv. Im sicheren Bereich darf der USB-Anschluss dieses Geräts nur an Geräte mit einer maximalen Ausgangsspannung von DC 60 V angeschlossen werden, die einem der folgenden Punkte entsprechen:
 - Ist ein SELV- oder PELV-System.
 - Ein Sicherheitsisolationstransformator, der den Anforderungen der IEC 61558-2-6 oder einer technisch gleichwertigen Norm entspricht.
 - Geräte, die der IEC 60950-Serie, IEC 61010-1, oder einer technisch gleichwertigen Norm entsprechen.
 - Direkt aus Zellen oder Batterien gespeist.
- v. Unter bestimmten extremen Bedingungen können die nichtmetallischen Teile, die im Gehäuse dieses Geräts verbaut sind, eine zündfähige elektrostatische Ladung erzeugen. Aus diesem Grunde darf das Gerät nicht an einem Ort installiert werden, an dem durch die äußeren Bedingungen der Aufbau elektrostatischer Ladung an solchen Oberflächen begünstigt wird. Das ist besonders wichtig, wenn das Gerät an einem Ort mit Zone 0 installiert wird. Zudem darf das Gerät nur mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

4. Besondere Verwendungsbedingungen

- vi. Die Anlage ist nicht in der Lage, der nach Abschnitt 6.9 der EN/IEC 60079-11:2024 geforderten 500 V Isolationsprüfung standzuhalten. Dies ist bei der Installation der Anlage zu berücksichtigen.
- vii. **Anwendungen mit EPL Ga/Gb**
- Das Gewinde des Prozessanschlusses und die Trennwand (Membrane des Sensors) sind aus CrNi-Stahl gefertigt und in eine Trennwand der Endanwendung gebaut, welche den Bereich, der EPL Ga erfordert, von dem weniger explosionsgefährdeten Bereich trennt.
 - Der Prozessanschluss ist ein gasdichter Standard-Gewindeanschluss mit IP67 nach EN/IEC 60529 zwischen dem Bereich, der EPL Ga erfordert, und dem weniger explosionsgefährdeten Bereich.
 - Das Gewinde des Prozessanschlusses soll selbstdichtend sein, durch ein Dichtungswerkstoff im Gewinde abgedichtet werden, oder durch eine Flachdichtung abgedichtet werden.
 - Die Trennwand (Membran des Sensors), die einen EPL Ga-pflichtigen Bereich von einem weniger gefährdeten Bereich trennt, hat aus funktionalen Gründen eine Wandstärke $< 0,2$ mm. In der Anwendung ist darauf zu achten, dass eine Beeinträchtigung der Trennwand z. B. durch aggressive/korrosive Messstoffe oder mechanische Gefährdungen ausgeschlossen ist.

DE

5. Inbetriebnahme und Betrieb

Personal: Fachpersonal

Werkzeuge: Gabelschlüssel SW 27 oder Drehmomentschlüssel, Schraubendreher

Die X-Conditions müssen beachtet werden, siehe Kapitel [4 „Besondere Verwendungsbedingungen“](#).

DE

Nur zugelassene Zubehör verwenden, siehe Betriebsanleitung „Digitalmanometer Typ CPG1200“ (Artikelnummer, siehe Kapitel [1 „Allgemeines“](#)).

Gerät auf eventuell vorhandene Schäden untersuchen.

Bei Schäden Gerät nicht in Betrieb nehmen und unverzüglich Kontakt mit dem Hersteller aufnehmen.

5.1 Mechanische Montage



GEFAHR!

Explosionsgefahr durch beschädigte Membrane des frontbündigen Prozessanschlusses

Bei einer beschädigten Membrane ist der Explosionsschutz nicht mehr gewährleistet. Durch eine daraus resultierende Explosion besteht höchstens Lebensgefahr.

- ▶ Vor Inbetriebnahme die Membrane optisch auf Beschädigungen überprüfen. Auslaufende Flüssigkeit weist auf eine Beschädigung hin.
- ▶ Die Membrane vor Kontakt mit abrasiven Messstoffen und gegen Schläge schützen.
- ▶ Das Gerät so installieren, dass prozessbedingte elektrostatische Aufladungen, z. B. durch vorbeiströmende Messstoffe, ausgeschlossen werden.
- ▶ Prüf- und Kalibrieraufbauten nur im drucklosen Zustand (Atmosphäre) aufbauen.

5.2 Batterien

Für explosionsgefährdete Bereiche nur zugelassene AA-Batterien verwenden.

5.2.1 Zugelassene Batterien

Nur gültig für ATEX

Batterietyp	Hersteller	Batteriebezeichnung	Größe
L91	Energizer	L91 Ultimate Lithium	FR6 AA
IEC-LR6	Energizer	Energizer Industrial (LR6)	LR6 AA

5.2.2 Batteriehandhabung



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Explosion

Durch Arbeiten in entzündlichen Atmosphären besteht Explosionsgefahr, die zum Tod führen kann.

- ▶ Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen öffnen.
- ▶ Keine Akkus verwenden.
- ▶ Den Batteriewechsel nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches durchführen.
- ▶ Batterie nicht bei Vorhandensein einer explosionsgefährdeten Atmosphäre tauschen.
- ▶ Entladene Batterien müssen sofort entfernt werden. Gefahr der Verringerung der Abstände durch ausgelaufenen Batterieelektrolyt.
- ▶ Nur zugelassene Batterien verwenden.
- ▶ Immer alle drei Batterien zusammen austauschen.



Wird das Gerät längere Zeit (einen Monat oder länger) nicht benutzt, die Batterien herausnehmen.

- ▶ Keine leeren Batterien in dem Gerät lassen.
- ▶ Die Batterien ordnungsgemäß entsorgen.

5.3 Netzbetrieb über USB-Netzteil

Der Betrieb des USB-Netzteils ist im explosionsgefährdeten Bereich nicht zulässig.

5.4 USB-Schnittstelle

Der Betrieb der USB-Schnittstelle mit dem Schnittstellenkabel ist im explosionsgefährdeten Bereich im Rahmen der Ex-Parameter einsetzbar.

5.5 Gehäuseschutzkappe

Die Gehäuseschutzkappe sind für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen.

5.6 Transport und Aufbewahrungskoffer

Die optional verfügbaren Kunststoffkoffer sind nicht für die Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen. Die Koffer sind stets außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs einzusetzen und aufzubewahren.

6. Technische Daten



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Verlust des Explosionsschutzes

Das Nichtbeachten der Angaben für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen führt zum Verlust des Explosionsschutzes.

- ▶ Nachfolgende Grenzwerte und technische Angaben einhalten.
- ▶ Nur zugelassene Batterien verwenden, siehe Kapitel [5.2.1 „Zugelassene Batterien“](#).
- ▶ Den Batteriewechsel nur außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs durchführen.

DE

6.1 Sicherheitstechnische Kennwerte (Ex)

Zulässige Temperaturbereiche

Kenngrößen	
Umgebungstemperaturbereich (T_a)	$-10 \leq T_a \leq +50 \text{ °C}$
Max. Messstofftemperaturbereich (T_m)	$-20 \leq T_m \leq +50 \text{ °C}$

USB-Schnittstelle

Kenngrößen	
Anschlusswerte der USB-Schnittstelle	
Max. Spannung U_m	DC 60 V
Max. Ausgangsspannung U_0	DC 8,25 V
Max. Ausgangsstrom I_0	0,94 A
Max. Ausgangsleistung P_0	0,87 W
Max. äußere Kapazität C_0	- 1)
Max. äußere Induktivität L_0	- 1)
Max. Eingangsspannung U_i	DC 60 V
Max. Eingangsstrom I_i	3,33 A
Max. Eingangsleistung P_i	5 W
Innere wirksame Kapazität C_i	0
Innere wirksame Induktivität L_i	0

1) Die Kombination von $U_i = 60 \text{ V}$ und $I_i = 3,33 \text{ A}$ ist für keine Gasgruppe eingesicher.
Weitere Informationen siehe Kapitel [4 „Besondere Verwendungsbedingungen“](#).

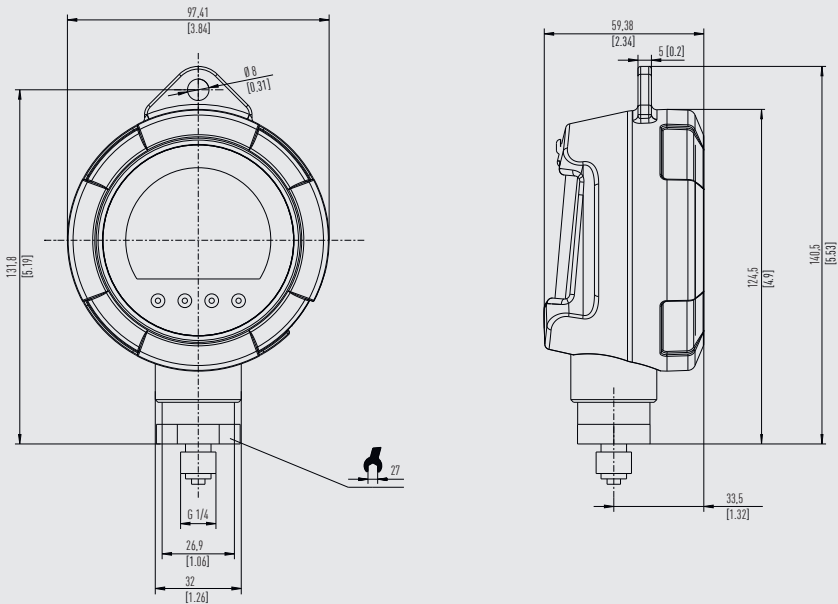
6. Technische Daten

6.2 Zulassungen

Logo	Beschreibung	Region
	EU-Konformitätserklärung	Europäische Union
	ATEX-Richtlinie Explosionsgefährdete Bereiche Ex i Zone 0 Gas II 1G Ex ia IIC T4 Ga T4 bei -10 ... +50 °C	
	IECEx Explosionsgefährdete Bereiche Ex i Zone 0 Gas Ex ia IIC T4 Ga T4 bei -10 ... +50 °C	International

6.3 Abmessungen in mm [in]

CPG1200 mit Gehäuseschutzkappe



14603924.01 07/2025 EN/DE/FR/ES

Sommaire

1. Généralités	32
1.1 Abréviations, définitions	33
1.2 Explication des symboles	33
2. Sécurité	34
2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu	34
2.2 Utilisation inappropriée	34
2.3 Qualification du personnel	34
2.4 Etiquetage, marquages de sécurité	34
3. Marquage Ex	37
4. Conditions spécifiques d'utilisation	38
5. Mise en service et utilisation	40
5.1 Montage mécanique	40
5.2 Piles	40
5.2.1 Batteries autorisées	40
5.2.2 Manutention de la batterie.	41
5.3 Fonctionnement sur secteur via l'unité d'alimentation USB	41
5.4 Interface USB	41
5.5 Couvercle de protection.	41
5.6 Valises de transport et de stockage.	41
6. Spécifications	42
6.1 Valeurs caractéristiques de sécurité (Ex)	42
6.2 Agréments	43
6.3 Dimensions en mm [po].	43
Annexe : Déclaration de conformité UE	59

1. Généralités

Documentation supplémentaire :

- Prière de se conformer à toute la documentation incluse dans le détail de la livraison.



Ce mode d'emploi complémentaire concernant les zones explosives s'applique en conjonction avec le mode d'emploi "Manomètre numérique type CPG1200" (numéro d'article 14603921 (EN-DE) et 14642539 (FR-ES)).

1. Généralités

- L'instrument décrit dans le mode d'emploi supplémentaire est fabriqué selon les dernières technologies en vigueur. Tous les composants sont soumis à des critères de qualité et de respect de l'environnement stricts durant la fabrication. Nos systèmes de management sont certifiés selon les normes ISO 9001 et ISO 14001.
- Ce mode d'emploi supplémentaire contient des informations importantes concernant l'utilisation de l'instrument dans les zones explosives. Il est possible de travailler en toute sécurité avec ce produit en respectant toutes les consignes de sécurité et d'utilisation.
- Respecter les prescriptions locales de prévention contre les accidents et les prescriptions générales de sécurité en vigueur pour le domaine d'application de l'instrument.
- Le mode d'emploi supplémentaire fait partie du produit ; il doit être conservé à proximité immédiate de l'instrument et être accessible à tout moment pour le personnel qualifié. Confier le mode d'emploi supplémentaire à l'utilisateur ou au propriétaire ultérieur de l'instrument.
- Le personnel qualifié doit, avant de commencer toute opération, avoir lu soigneusement et compris les mode d'emploi supplémentaire.
- En cas d'interprétation différente de la version traduite et de la version anglaise du mode d'emploi supplémentaire, c'est la version anglaise qui prévaut.
- Dans ce document, le masculin générique est utilisé à des fins de lisibilité. Les identités féminines et les autres identités de genre sont explicitement incluses.
- Le cas échéant, la documentation fournie par le fournisseur est également considérée comme faisant partie du produit, en plus du présent mode d'emploi supplémentaire.
- Pour obtenir d'autres informations :
 - Site Internet : www.wika.fr / www.wika.com
 - Fiche technique correspondante : CT 10.20
 - Contact : Tél. :+01 71 68 10 00
info@wika.fr

1. Généralités

1.1 Abréviations, définitions

- Puce
- Instruction
- 1. ... x. Suivre les instructions étape par étape
- ⇒ Résultat des instructions
- Voir ... renvois

1.2 Explication des symboles



DANGER !

... indique une situation potentiellement dangereuse dans des zones explosives et susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



AVERTISSEMENT !

... indique une situation présentant des risques susceptibles de provoquer la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.



Information

... met en exergue des conseils et recommandations utiles ainsi que des informations permettant d'assurer un fonctionnement efficace et normal.

FR

2. Sécurité

2. Sécurité

2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le manomètre numérique type CPG1200 a fait l'objet d'un essai type pour l'utilisation conforme à l'usage prévu en zone explosive conformément aux normes suivantes :

IECEX CML 22.0118X	CML 22ATEX2742X
CEI 60079-0 CEI 60079-11 CEI 60079-26	EN CEI 60079-0 EN CEI 60079-11 CEI 60079-26

FR

- L'instrument ne convient que pour l'installation dans des endroits offrant une protection adéquate contre l'intrusion de corps solides ou d'eau qui peuvent nuire à la sécurité.
- L'utilisation de l'instrument avec des substances inflammables doit être vérifiée par l'opérateur conformément aux conditions d'utilisation indiquées dans les spécifications, voir le chapitre [6 "Spécifications"](#).

2.2 Utilisation inappropriée

- Toute utilisation différente ou au-delà de l'utilisation prévue est considérée comme inappropriée.
- S'abstenir de toutes modifications non autorisées sur l'instrument.
- Ne pas utiliser dans des dispositifs de sécurité ou d'arrêt d'urgence.
- L'utilisation de l'unité d'alimentation USB n'est pas autorisée en zone explosive.
- L'utilisation de la connexion USB n'est pas autorisée en zone explosive.

2.3 Qualification du personnel

Connaissance spécifique pour l'utilisation des instruments en zone explosive :

Le personnel qualifié doit avoir les connaissances requises des types de protection contre l'ignition, des réglementations et dispositions concernant les équipements en zones explosives.

Les conditions d'utilisation spéciales exigent également une connaissance adéquate, par exemple des fluides dangereux.

2.4 Etiquetage, marquages de sécurité

La lisibilité de l'étiquetage et des marquages de sécurité doit être préservée.

L'étiquetage du manomètre numérique type CPG1200 se compose de trois plaques signalétiques individuelles.

Elles sont fixées à des positions différentes.

2. Sécurité

Position des plaques signalétiques

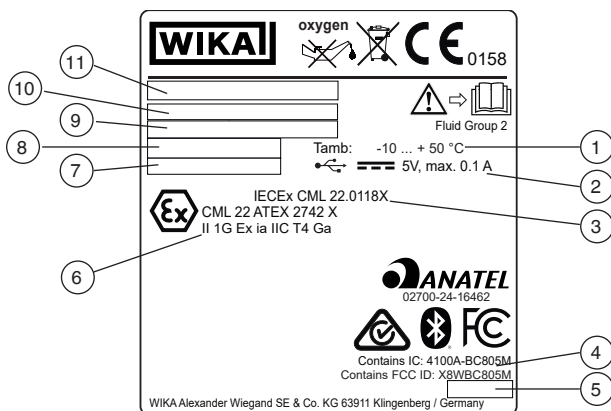


- ① Position de la plaque signalétique
- ② Position de l'étiquetage des piles
- ③ Position de l'étiquetage pour les informations générales

FR

Plaque signalétique (exemple)

La plaque signalétique se trouve à l'arrière du CPG1200 sur le couvercle du compartiment des piles.

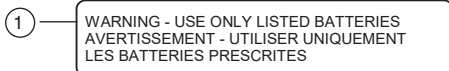


- ① Plage de température ambiante
- ② Tension d'alimentation
- ③ Données liées à l'agrément (IECEX)
- ④ Homologation radio
- ⑤ Date de fabrication (AAAA-MM)
- ⑥ Données liées à l'agrément (ATEX)
- ⑦ Numéro de série intelligent
- ⑧ Numéro d'article
- ⑨ PS = pression maximale admissible et précision
- ⑩ Etendue de mesure de pression
- ⑪ Nom du produit

2. Sécurité

Etiquetage dans le compartiment à piles

L'étiquette se trouve à l'intérieur du compartiment à piles.

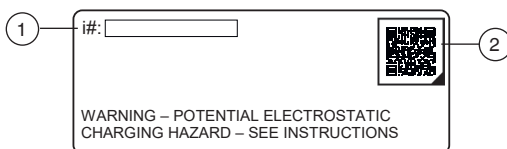


- ① Remarques sur le remplacement des piles

FR

Etiquetage sur le raccord process

L'étiquette est située au-dessus du raccord process CPG1200.



- ① Numéro de série intelligent
- ② Lien d'identification selon CEI 61406-1 pour le passeport du produit
→ Pour plus d'informations, voir le chapitre "Passeport produit" dans le mode d'emploi "Manomètre numérique type CPG1200" (numéro d'article, voir chapitre [1 "Généralités"](#)).

Symboles



Lire impérativement le mode d'emploi avant le montage et la mise en service de l'instrument.



Ne pas mettre au rebut avec les ordures ménagères. Assurer une mise au rebut correcte en conformité avec les réglementations nationales.

oxygen



Version spéciale

L'instrument est exempt d'huile et de graisse et convient aux applications d'oxygène.

3. Marquage Ex

3. Marquage Ex



DANGER !

Danger d'explosion vital

Le non respect de ce mode d'emploi supplémentaire peut entraîner une perte de la protection contre les explosions.

- ▶ Effectuer l'installation et la mise en service de l'instrument conformément aux spécifications du fabricant.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité de ce chapitre et les autres instructions liées à la protection contre les explosions contenues dans ce mode d'emploi supplémentaire.
- ▶ Respecter les indications de l'attestation d'examen de type valable ainsi que les prescriptions nationales applicables concernant le montage et l'utilisation en zone explosive (par exemple CEI 60079-14, NEC, CEC).
- ▶ Respecter les exigences de la directive ATEX.
- ▶ Ne pas apporter de modifications à l'instrument sous peine d'invalider toutes les homologations.
- ▶ Température ambiante admissible : -10 ... +50 °C [14 ... 122 °F]
- ▶ Utiliser uniquement des accessoires homologués pour les zones explosives.

FR



L'instrument peut être utilisé avec des substances inflammables si celles-ci sont utilisées conformément aux homologations en vigueur.

Les facteurs à tester sont les suivants :

- Compatibilité produits
- Pression
- Température

Contrôler que la classification est adaptée à l'application. Respecter les réglementations nationales applicables.

Il convient de s'assurer que l'instrument peut être utilisé pour son application conformément à la compatibilité des fluides, aux spécifications du process et aux homologations.

Une vue générale des agréments Ex applicables est donnée au chapitre [6.2 "Agréments"](#).

Agrément	Marquage	
ATEX	Ex i	Zone 0 gaz II 1G Ex ia IIC T4 Ga
		T4 à -10 ... +50 °C
IECEx	Ex i	Ex ia IIC T4 Ga
		T4 à -10 ... +50 °C

→ Pour un certificat d'examen de type, voir en ligne sur www.wika.fr.

4. Conditions spécifiques d'utilisation

4. Conditions spécifiques d'utilisation

Utiliser uniquement les types de piles indiqués dans ce mode d'emploi supplémentaire, voir le chapitre [5.2.1 "Batteries autorisées"](#).

- i. Lorsqu'il se trouve dans la zone explosive, le port USB de cet équipement doit être raccordé seulement à d'autres équipements certifiés dont les paramètres de sortie sont adaptés au groupe de gaz et au niveau de protection requis pour l'équipement.
La combinaison de $U_i = 60 \text{ V}$ et $I_i = 3,33 \text{ A}$ n'est pas intrinsèquement sûre pour tout groupe de gaz ou niveau de protection d'équipement et ne doit donc pas être appliquée simultanément. L'utilisateur doit s'assurer que la tension et le courant disponibles dans l'équipement externe sont, une fois combinés avec la tension et le courant disponibles à partir de l'instrument de mesure de l'instrument. CPG1200-*I*-, acceptables pour l'installation en question.
- ii. Dans le cas d'une zone explosive, l'utilisateur doit s'assurer que la capacité et la conductivité de tout câble d'interconnexion, pour la tension et le courant combinés de la source externe et de la CPG1200-*I*-, sont acceptables pour l'installation en question.
- iii. Lorsque les conditions (i) et (ii) ci-dessus sont prises en considération, cela doit être conforme aux normes EN/CEI 60079-14 et EN/CEI 60079-25.
- iv. Lorsqu'il se trouve dans la zone de sécurité, le port USB de cet équipement doit être raccordé uniquement à un équipement avec une tension de sortie maximale de 60 VDC et qui est conforme à l'une des normes suivantes :
 - Est un système SELV ou PELV
 - Un transformateur d'isolation de sécurité conforme à la norme CEI 61558-2-6 ou à une norme techniquement équivalente.
 - Appareils conformes aux normes CEI 60950, CEI 61010-1, ou à une norme techniquement équivalente.
 - Alimenté directement par des cellules ou piles
- v. Dans certaines circonstances extrêmes, les pièces non-métalliques incorporées dans le boîtier de cet équipement peuvent générer un niveau de charge électrostatique susceptible de s'enflammer. C'est pourquoi l'équipement ne doit pas être installé dans un endroit où les conditions extérieures provoquent la formation de charges électrostatiques sur de telles surfaces. Ce point est particulièrement important si l'équipement est installé dans une zone 0. De plus, l'équipement ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon humide.

FR

4. Conditions spécifiques d'utilisation

vi. L'équipement n'est pas capable de résister au test d'isolation 500 V exigé par la clause 6.9 de la norme EN/IEC 60079-11:2024. Ce point doit être pris en compte lors de l'installation de l'équipement.

vii. **Applications EPL Ga/Gb**

- Le filetage du raccord process et la paroi de séparation (membrane du capteur) installés dans la paroi de séparation de l'application finale qui sépare une zone requérant EPL Ga provenant d'une zone moins explosive sont fabriqués en acier inox.
- Le raccord process est une connexion filetée standardisée étanche au gaz avec un indice de protection IP67 selon CEI/EN 60529 entre la zone requérant EPL Ga et la zone moins explosive.
- Le filetage de raccord process sera auto-étanche ou scellé par un matériau d'étanchéité dans le filetage ou scellé par un joint d'étanchéité.
- La paroi de séparation (membrane du capteur) séparant une zone nécessitant un EPL Ga d'une zone moins explosive a une épaisseur de paroi < 0,2 mm pour des raisons fonctionnelles. Dans l'application, il faut s'assurer que tout endommagement de la paroi de séparation, par exemple par des fluides agressifs ou corrosifs ou par des dommages mécaniques, est exclu.

FR

5. Mise en service et utilisation

5. Mise en service et utilisation

Personnel : personnel qualifié

Outils : clé à fourche de 27 mm ou clé dynamométrique, tournevis

Les conditions X doivent être respectées, voir chapitre 4 [“Conditions spécifiques d'utilisation”](#).

N'utiliser que des accessoires homologués, voir le mode d'emploi “Manomètre numérique, type CPG1200” (numéro d'article voir chapitre 1 [“Généralités”](#)).

FR

Vérifier que l'instrument n'est pas endommagé. En cas de dommages, ne pas mettre l'instrument en service et contacter immédiatement le fabricant.

5.1 Montage mécanique



DANGER !

Risque d'explosions dû à la membrane endommagée du raccord à membrane affleurante

Si la membrane est endommagée, la protection contre l'explosion n'est plus garantie. Une explosion résultant de ceci représente un grand danger vital.

- ▶ Avant la mise en service, il faut vérifier la membrane pour voir si elle ne présente aucun dommage visible. L'existence d'une fuite de liquide indique des dommages.
- ▶ Protéger la membrane du contact avec des fluides abrasifs et contre tout impact.
- ▶ Installer l'instrument de manière à exclure les charges électrostatiques inhérentes au process (par exemple causées par des fluides qui coulent) puissent être exclues.
- ▶ Ne raccorder les appareils de contrôle et d'étalonnage que lorsqu'il n'y a pas de pression. Instrument à la pression atmosphérique.

5.2 Piles

Pour les zones explosives, utiliser uniquement des piles AA homologuées.

5.2.1 Batteries autorisées

Valable uniquement pour ATEX

Type de pile	Fabricant	Désignation	Taille
L91	Energizer	L91 Ultimate Lithium	FR6 AA
CEI-LR6	Energizer	Energizer Industrial (LR6)	LR6 AA

5.2.2 Manutention de la batterie



DANGER !

Danger d'explosion vital

Risque d'explosion pouvant entraîner la mort en cas de travail en atmosphère inflammable.

- ▶ Ne pas ouvrir l'instrument en zone explosive.
- ▶ Ne pas utiliser des batteries rechargeables.
- ▶ Ne remplacez les piles que hors de la zone explosive.
- ▶ Ne pas remplacer la pile en présence d'une atmosphère explosive.
- ▶ Les piles déchargées doivent être immédiatement retirées. Risque de réduction des distances causées par un électrolyte qui fuit de la pile.
- ▶ Utiliser uniquement les batteries autorisées.
- ▶ Toujours remplacer les trois piles en même temps.



Si l'instrument n'est pas utilisé pendant longtemps (un mois ou plus), retirer les piles.

- ▶ Ne pas laisser de piles vides dans l'instrument.
- ▶ Éliminer correctement les piles.

5.3 Fonctionnement sur secteur via l'unité d'alimentation USB

L'utilisation de l'unité d'alimentation USB n'est pas autorisée en zone explosive.

5.4 Interface USB

L'utilisation de l'interface USB avec le câble d'interface est autorisée en zone explosive dans les limites des paramètres Ex.

5.5 Couvercle de protection

Les couvercles de protection sont homologués pour un usage en zone explosive.

5.6 Valises de transport et de stockage

Les boîtiers plastiques disponibles en option ne sont pas homologués pour une utilisation en zone explosive. Ces valises doivent toujours être conservées en-dehors de la zone explosive.

6. Spécifications

6. Spécifications



DANGER !

Danger vital dû à la perte de la protection contre les explosions

Le non-respect des instructions pour utilisation en zones explosives peut conduire à la perte de la protection contre les explosions.

- ▶ Correspondre aux valeurs limites et instructions suivantes.
- ▶ Utiliser uniquement les batteries autorisées, voir chapitre [5.2.1 "Batteries autorisées"](#).
- ▶ Ne remplacez les piles que hors de la zone explosive.

FR

6.1 Valeurs caractéristiques de sécurité (Ex)

Plages de température admissibles

Paramètres	
Plage de température ambiante (T_a)	$-10 \leq T_a \leq +50 \text{ °C}$
Plage de température maximale du fluide (T_m)	$-20 \leq T_m \leq +50 \text{ °C}$

Interface USB

Paramètres	
Valeurs de connexion de l'interface USB	
Tension maximale U_m	60 VDC
Tension maximale de sortie U_o	8,25 VDC
Courant maximal de sortie I_o	0,94 A
Puissance de sortie maximale P_o	0,87 W
Capacité extérieure maximale C_o	- 1)
Inductance externe maximale L_o	- 1)
Tension d'entrée maximale U_i	60 VDC
Courant d'entrée maximal I_i	3,33 A
Puissance d'entrée maximale P_i	5 W
Capacité interne effective C_i	0
Conductivité interne effective L_i	0

1) La combinaison de $U_i = 60 \text{ V}$ et $I_i = 3,33 \text{ A}$ n'est pas intrinsèquement sûre pour tout groupe de gaz.
Pour obtenir plus d'informations, voir chapitre [4 "Conditions spécifiques d'utilisation"](#).

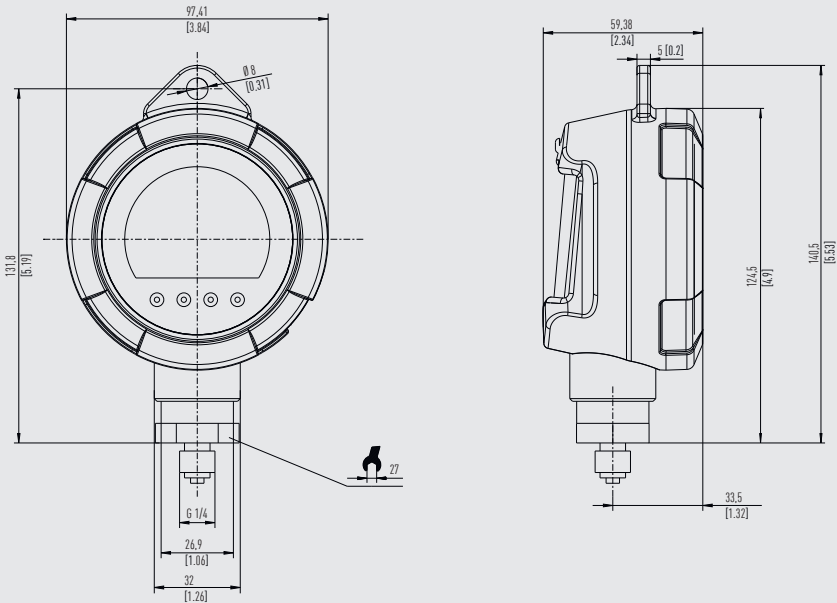
6. Spécifications

6.2 Agréments

Logo	Description	Région
	Déclaration de conformité UE	Union européenne
	Directive ATEX Zones explosives Ex i Zone 0 gaz T4 à -10 ... +50 °C II 1G Ex ia IIC T4 Ga	
	IECEx Zones explosives Ex i Zone 0 gaz T4 à -10 ... +50 °C Ex ia IIC T4 Ga	International

6.3 Dimensions en mm [po]

CPG1200 avec protection du boîtier



14603924.01 07/2025 EN/DE/FR/ES

Contenido

1. Información general	46
1.1 Abreviaturas, definiciones	47
1.2 Explicación de símbolos	47
2. Seguridad	48
2.1 Uso conforme a lo previsto.	48
2.2 Uso incorrecto	48
2.3 Cualificación del personal	48
2.4 Rótulos, marcajes de seguridad	48
3. Marcaje Ex	51
4. Condiciones específicas de uso	52
5. Puesta en servicio y funcionamiento	54
5.1 Montaje mecánico	54
5.2 Pilas	54
5.2.1 Pilas homologadas	54
5.2.2 Manipulación de las baterías	55
5.3 Funcionamiento en red mediante fuente de alimentación USB	55
5.4 Interfaz USB	55
5.5 Tapa de caja protectora	55
5.6 Maletín de transporte y de almacenamiento	55
6. Datos técnicos	56
6.1 Características en materia de seguridad (Ex)	56
6.2 Homologaciones	57
6.3 Dimensiones en mm [in]	57
Anexo: Declaración de conformidad UE	59

1. Información general

Documentación complementaria:

- Consulte toda la documentación incluida en el volumen de suministro.



Este manual de instrucciones adicional para zonas potencialmente explosivas se aplican en combinación con el manual de instrucciones “Manómetro de presión digital, modelo CPG1200” (código 14603921 (EN-DE) y 14642539 (FR-ES)).

1. Información general

ES

- El instrumento descrito en el manual de instrucciones adicional está fabricado según el estado actual de la técnica. Todos los componentes están sometidos durante su fabricación a estrictos criterios de calidad y medioambientales. Nuestros sistemas de gestión están certificados según ISO 9001 e ISO 14001.
- Este manual de instrucciones adicional contiene información importante sobre el manejo del instrumento en zonas potencialmente explosivas. Para un trabajo seguro, es imprescindible cumplir con todas las instrucciones de seguridad y manejo indicadas.
- Cumplir siempre las normativas sobre la prevención de accidentes y las normas de seguridad en vigor en el lugar de utilización del instrumento.
- El manual de instrucciones adicional forma parte del producto y debe guardarse en la proximidad del instrumento para que el personal especializado pueda consultarlo en cualquier momento. Transmita el manual de instrucciones adicional al siguiente titular o propietario del instrumento.
- El personal especializado debe haber leído y entendido el manual de instrucciones adicional antes de comenzar cualquier trabajo.
- En caso de interpretación diferente del manual de instrucciones traducidos y el inglés, prevalecerá la redacción inglesa.
- En este documento se utilice el masculino genérico para una mejor legibilidad. Se incluye explícitamente la identidad femenina y otras identidades de género.
- Si está disponible, la documentación suministrada por el proveedor también se considera parte del producto, además de este manual de instrucciones adicional.
- Para obtener más información consultar:
 - Página web: www.wika.es / www.wika.com
 - Hoja técnica correspondiente: CT 10.20
 - Contacto: Tel.: +34 933 938 630
info@wika.es

1. Información general

1.1 Abreviaturas, definiciones

- Símbolo de enumeración
- Instrucción
- 1. ... x. Seguir las instrucciones paso a paso
- ⇒ Resultado de una instrucción
- Ver ... referencias cruzadas

1.2 Explicación de símbolos



¡PELIGRO!

... señala una situación probablemente peligrosa en una zona potencialmente explosiva que puede provocar lesiones graves o la muerte, si no se evita.



¡ADVERTENCIA!

... señala una situación potencialmente peligrosa que puede causar lesiones graves o la muerte, si no se evita.



Información

... destaca consejos y recomendaciones útiles así como informaciones para una utilización eficiente y libre de errores.

ES

2. Seguridad

2. Seguridad

2.1 Uso conforme a lo previsto

El manómetro digital modelo CPG1200 está probado para su uso conforme a lo previsto en zonas potencialmente explosivas de acuerdo con las siguientes normas:

IECEx CML 22.0118X	CML 22ATEX2742X
IEC 60079-0 IEC 60079-11 IEC 60079-26	EN IEC 60079-0 EN IEC 60079-11 IEC 60079-26

- El instrumento sólo es adecuado para la instalación en lugares que proporcionen una protección adecuada contra la entrada de objetos extraños sólidos o agua que puedan perjudicar la seguridad.
- El usuario debe proceder a comprobar el uso del instrumento con sustancias inflamables de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de las especificaciones, véase el capítulo [6 "Datos técnicos"](#).

2.2 Uso incorrecto

- Cualquier uso que no sea el previsto para este dispositivo es considerado como uso incorrecto.
- Abstenerse de realizar modificaciones no autorizadas del dispositivo.
- No utilizar en dispositivos de desconexión de seguridad o emergencia.
- El uso de la fuente de alimentación USB no está permitido en zonas potencialmente explosivas.
- El uso de la conexión USB no está permitido en zonas potencialmente explosivas.

2.3 Cualificación del personal

Habilidades específicas al trabajar con equipos para zonas potencialmente explosivas:

El personal técnico especializado debe tener conocimientos sobre los tipos de protección contra incendios, los reglamentos y las directivas referentes a equipos en zonas potencialmente explosivas.

Algunas condiciones de uso específicas requieren conocimientos adicionales, p. ej. acerca de medios peligrosos.

2.4 Rótulos, marcajes de seguridad

El etiquetado, las marcas de seguridad deben mantenerse en un estado legible.

El etiquetado del manómetro digital modelo CPG1200 consta de tres placas de identificación individuales.

Se encuentran fijadas en diferentes posiciones.

2. Seguridad

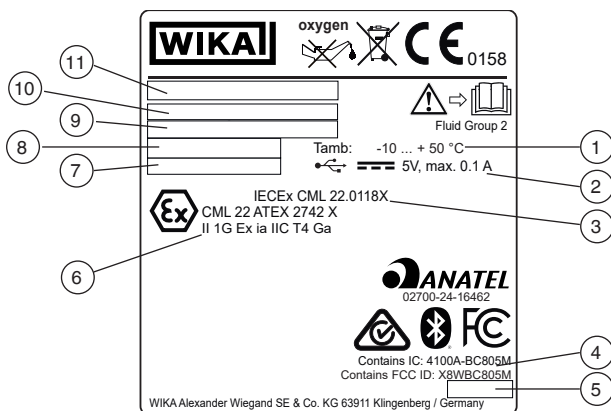
Posición de las etiquetas de los productos



- ① Posición de la etiquetas del producto
- ② Posición del etiquetado de las pilas
- ③ Posición del etiquetado para información general

Placa de identificación (ejemplo)

La etiqueta con las características se encuentra en la parte posterior del CPG1200, en la tapa del compartimento de las pilas.

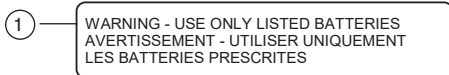


- ① Rango de temperaturas ambiente
- ② Alimentación de corriente
- ③ Datos relativos a la homologación (IECEx)
- ④ Aprobación de la radio
- ⑤ Fecha de fabricación (AAAA-MM)
- ⑥ Datos relativos a la homologación (ATEX)
- ⑦ Número de serie inteligente
- ⑧ Código
- ⑨ PS = presión y precisión máximas admisibles
- ⑩ Rango de medición
- ⑪ Nombre del producto

2. Seguridad

Etiquetado en el compartimento de las pilas

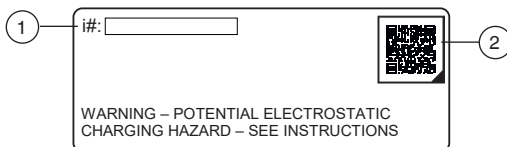
La etiqueta está dentro del compartimento de las pilas.



- ① Notas sobre la sustitución de la pila

Etiquetado de la conexión a proceso

La etiqueta se encuentra por encima de la conexión a proceso del CPG1200.



- ① Número de serie inteligente
- ② Enlace de identificación según la norma IEC 61406-1 para el pasaporte del producto
→ Para más información, véase el capítulo "Identificación del producto" en el manual de instrucciones "Manómetro de presión digital modelo CPG1200" (código, véase el capítulo [1 "Información general"](#)).

Símbolos



Es absolutamente necesario leer el manual de instrucciones antes del montaje y la puesta en servicio del instrumento.



No eliminar en las basuras domésticas. Garantizar una eliminación correcta según las normativas nacionales.

oxygen



Versión especial

El instrumento no contiene aceite ni grasa y es apto para aplicaciones con oxígeno.

3. Marcaje Ex

3. Marcaje Ex



¡PELIGRO!

Peligro de muerte por explosión

La inobservancia de este manual de instrucciones adicional puede originar la pérdida de la protección contra explosiones.

- Instalación y puesta en servicio del instrumento de acuerdo con las especificaciones del fabricante.
- Observe las notas de seguridad de este capítulo y otras instrucciones de protección contra explosiones en este manual de instrucciones adicional.
- Tenga en cuenta las indicaciones del certificado de tipo así como las normativas vigentes en el país de utilización acerca de la instalación y el uso en zonas potencialmente explosivas (p. ej. IEC 60079-14, NEC, CEC).
- Tener en cuenta los requisitos de la directiva ATEX.
- No realizar modificaciones en el instrumento, de lo contrario todas las homologaciones no serán válidas.
- Rango de temperaturas ambientes admisibles: -10 ... +50 °C [14 ... 122 °F]
- Utilice únicamente accesorios homologados para su uso en zonas potencialmente explosivas.

ES



El instrumento puede utilizarse con sustancias inflamables si se utilizan de acuerdo con las correspondientes homologaciones.

Los factores que deben comprobarse son:

- Compatibilidad con el medio
- Presión
- Temperatura

Compruebe idoneidad de la clasificación para la aplicación. Tenga en consideración las respectivas leyes y reglamentos nacionales.

Asegúrese de que el instrumento puede utilizarse para su aplicación de acuerdo con la compatibilidad de los medios, las especificaciones del proceso y las homologaciones.

En el capítulo [6.2 “Homologaciones”](#) se detallan de forma resumida las homologaciones Ex aplicables.

Homologación	Marcado	
ATEX	Ex i	Zona 0, gas II 1G Ex ia IIC T4 Ga
		T4 a -10 ... +50 °C
IECEx	Ex i	Zona 0, gas Ex ia IIC T4 Ga
		T4 a -10 ... +50 °C

→ El certificado de examen de tipo puede consultarse en línea en www.wika.es.

4. Condiciones específicas de uso

4. Condiciones específicas de uso

Utilice únicamente los modelos de pilas que figuran en este manual de instrucciones adicional, véase el capítulo [5.2.1 "Pilas homologadas"](#).

- i. En zonas potencialmente explosivas, el puerto USB de este equipo sólo puede conectarse a otros equipos certificados cuyos parámetros de salida sean adecuados para el grupo de gas y el nivel de protección de equipos requerido. La combinación de $U_i = 60 \text{ V}$ e $I_i = 3,33 \text{ A}$ no es intrínsecamente segura para ningún grupo de gas o nivel de protección de equipos, por lo que no debe aplicarse simultáneamente. El usuario debe asegurarse de que la tensión y la corriente disponibles en el equipo externo, cuando se combinen con la tensión y la corriente disponibles en el CPG1200-*I*-, son aceptables para la instalación en particular.
- ii. En zonas potencialmente explosivas, el usuario debe asegurarse de que la capacitancia y la inductancia de cualquier cable de interconexión, para la tensión y corriente combinadas de la fuente externa y del CPG1200-*I*-, son aceptables para la instalación en particular.
- iii. Al considerar las condiciones (i) y (ii) anteriores, esto debe estar en conformidad con las normas EN/IEC 60079-14 y EN/IEC 60079-25.
- iv. En zonas seguras, el puerto USB de este equipo sólo puede conectarse a equipos con una tensión de salida máxima de 60 V DC y que cumplan una de las siguientes condiciones:
 - Se trata de un sistema SELV o PELV
 - Un transformador de aislamiento de seguridad que cumpla los requisitos de la norma IEC 61558-2-6 o técnicamente equivalente.
 - Aparatos conformes a la serie IEC 60950, IEC 61010-1, o a un estándar técnicamente equivalente.
 - Alimentados directamente por pilas o baterías
- v. En determinadas circunstancias extremas, las partes no metálicas incorporadas en la caja de este equipo pueden generar un nivel de carga electrostática capaz de provocar una ignición. Por esta razón, el instrumento no debe instalarse en un lugar donde las condiciones externas puedan favorecer la acumulación de carga electrostática en dichas superficies. Esto es especialmente importante si el equipo está instalado en una ubicación zona 0. Además, el equipo sólo se limpiará con un paño húmedo.

ES

4. Condiciones específicas de uso

- vi. El equipo no es capaz de soportar la prueba de aislamiento de 500 V que requiere la cláusula 6.9 de EN/IEC 60079-11:2024. Esta circunstancia debe tenerse en cuenta al instalar la unidad.
- vii. **Aplicaciones EPL Ga/Gb**
- La rosca de la conexión de proceso y el tabique (diafragma del sensor) están fabricados en acero inoxidable y montados en un tabique de la aplicación final, la que requiere la zona EPL Ga, separada de la zona con menos peligro de explosión.
 - La conexión de proceso es una conexión roscada estanca al gas normalizada con un grado de protección IP67 de acuerdo con EN/IEC 60529 entre el área que requiere EPL Ga y el área menos peligrosa.
 - La rosca de la conexión de proceso debe ser autosellante, o sellada mediante un material de sellado o mediante una junta plana.
 - La pared divisoria (membrana del sensor) que separa un área que requiere EPL Ga de un área menos peligrosa tiene un grosor de pared $< 0,2$ mm por razones funcionales. En la aplicación debe garantizarse que no se produzcan daños en el tabique, por ejemplo, por medios agresivos/corrosivos o riesgos mecánicos.

ES

5. Puesta en servicio y funcionamiento

5. Puesta en servicio y funcionamiento

Personal: personal especializado

Herramientas: Llave de boca 27 o llave dinamométrica, destornillador

Deben respetarse las condiciones X, véase el capítulo [4 “Condiciones específicas de uso”](#).

Utilizar únicamente accesorios homologados, véase el manual de instrucciones “Manómetro de presión digital, modelo CPG1200” (código, véase el capítulo [1 “Información general”](#)).

Comprobar si el instrumento presenta algún daño. En caso de daños, no ponga en servicio el instrumento y póngase inmediatamente en contacto con el fabricante.

ES

5.1 Montaje mecánico



¡PELIGRO!

Riesgo de explosiones debido a daños en la membrana de la conexión a proceso enrasada

Con la membrana dañada, ya no se puede garantizar la protección contra explosiones. Existe un peligro mortal máximo debido a una explosión resultante.

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el transmisor de presión, inspeccionar visualmente la membrana para detectar daños visibles. Un escape de líquido es un indicador de daños.
- ▶ Proteja la membrana del contacto con medios abrasivos y contra golpes.
- ▶ El instrumento debe instalarse de tal modo que se excluyan cargas electrostáticas inducidas por el proceso, como por ejemplo por medios que fluyen.
- ▶ Conectar únicamente los dispositivos de prueba y calibración una vez que el sistema haya sido despresurizado (atmósfera).

5.2 Pilas

Para zonas potencialmente explosivas, utilizar únicamente pilas AA homologadas.

5.2.1 Pilas homologadas

Sólo válido para ATEX

Modelo de pila	Fabricante	Denominación de la pila	Tamaño
L91	Energizer	L91 Ultimate Litio	FR6 AA
IEC-LR6	Energizer	Energizer Industrial (LR6)	LR6 AA

14603924.01 07/2025 EN/DE/FR/ES

5. Puesta en servicio y funcionamiento

5.2.2 Manipulación de las baterías



¡PELIGRO!

Peligro de muerte por explosión

El uso en atmósferas fácilmente inflamables causa peligros de explosión que pueden causar la muerte.

- ▶ No abrir el instrumento en zonas potencialmente explosivas.
- ▶ No utilice baterías recargarles.
- ▶ Cambiar las baterías únicamente fuera de zonas potencialmente explosivas.
- ▶ No sustituir la batería cuando haya presente una atmósfera explosiva.
- ▶ Las baterías descargadas deben retirarse inmediatamente. Riesgo de reducción de las separaciones debido a la fuga de electrolito de las baterías.
- ▶ Usar sólo baterías homologadas.
- ▶ Reemplazar siempre las tres pilas juntas.



Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado (un mes o más), retire las pilas.

- ▶ No deje pilas vacías en el aparato.
- ▶ Elimine las baterías correctamente.

5.3 Funcionamiento en red mediante fuente de alimentación USB

El uso de la fuente de alimentación USB no está permitido en zonas potencialmente explosivas.

5.4 Interfaz USB

La interfaz USB con el cable de interfaz puede utilizarse en zonas potencialmente explosivas dentro de los parámetros Ex.

5.5 Tapa de caja protectora

Las tapas de la caja protectora están homologadas para su uso en zonas potencialmente explosivas.

5.6 Maletín de transporte y de almacenamiento

Los maletines de plástico opcionales no están homologados para utilización en zonas potencialmente explosivas. Los maletines siempre deben almacenarse fuera de zonas potencialmente explosivas.

ES

6. Datos técnicos

6. Datos técnicos



¡PELIGRO!

Peligro de muerte debido a la pérdida de la protección contra explosiones

La inobservancia de la información para su uso en zonas potencialmente explosivas conduce a la pérdida de la protección contra explosiones.

- Observar los valores límite y las indicaciones técnicas detallados a continuación.
- Utilizar únicamente pilas monobloque admisibles, véase capítulo [5.2.1 "Pilas homologadas"](#).
- Cambiar las baterías únicamente fuera de zonas potencialmente explosivas.

ES

6.1 Características en materia de seguridad (Ex)

Rangos de temperatura admisibles

Parámetro	
Rango de temperatura ambiente (T_a)	$-10 \leq T_a \leq +50 \text{ °C}$
Rango máx. de temperatura del medio (T_m)	$-20 \leq T_m \leq +50 \text{ °C}$

Interfaz USB

Parámetro	
Valores de conexión de la interfaz USB	
Tensión máx. U_m	DC 60 V
Tensión máx. de salida U_o	DC 8,25 V
Corriente máx. de salida I_o	0,94 A
Potencia máx. de salida P_o	0,87 W
Capacidad externa máx. C_o	- 1)
Inductancia externa máx. L_o	- 1)
Tensión máx. de entrada U_i	DC 60 V
Corriente máx. de entrada I_i	3,33 A
Potencia máx. de entrada P_i	5 W
Capacidad interna efectiva C_i	0
Inductancia interna efectiva L_i	0

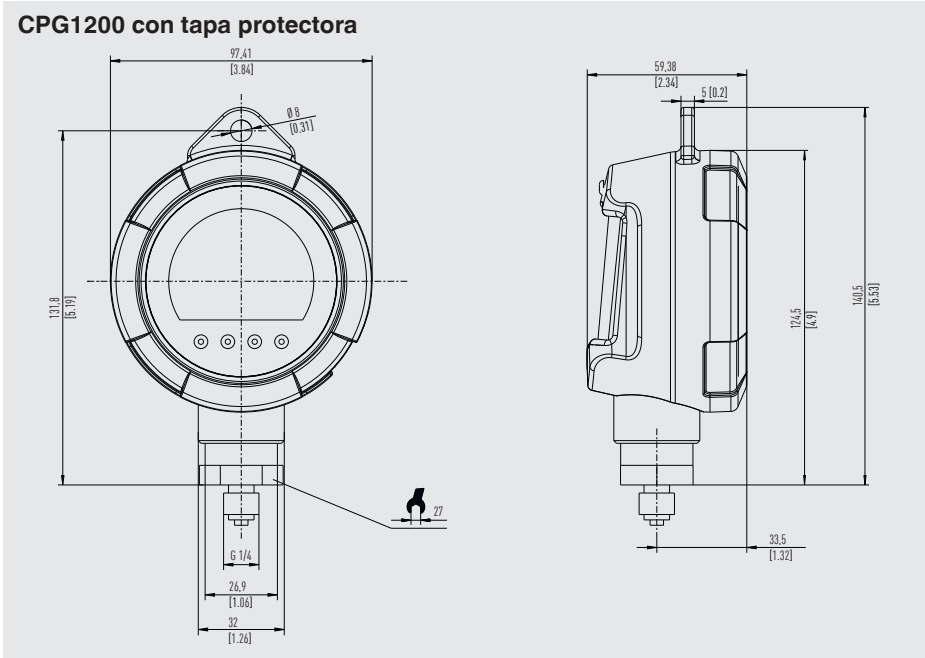
1) La combinación de $U_i = 60 \text{ V}$ e $I_i = 3,33 \text{ A}$ no es intrínsecamente segura para ningún grupo de gas. Para más información, véase el capítulo [4 "Condiciones específicas de uso"](#).

6. Datos técnicos

6.2 Homologaciones

Logo	Descripción	Región
	Declaración de conformidad UE	Unión Europea
	Directiva ATEX Zonas potencialmente explosivas Ex i Zona 0, gas II 1G Ex ia IIC T4 Ga T4 a -10 ... +50 °C	
	IECEx Zonas potencialmente explosivas Ex i Zona 0, gas Ex ia IIC T4 Ga T4 a -10 ... +50 °C	Internacional

6.3 Dimensiones en mm [in]





EU-Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity

Dokument Nr. 14597034
Document No.

Revision 02
Issue

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die mit CE gekennzeichneten Produkte
We declare under our sole responsibility that the CE marked products

Typenbezeichnung
Type Designation

CPG1200

Beschreibung
Description

Digitalmanometer
Digital Pressure Gauge

gemäß gültigem Datenblatt
according to the valid data sheet

CT 10.20

mit den nachfolgenden relevanten Harmonisierungsvorschriften
der Union übereinstimmen
*are in conformity with the following relevant Union harmonisation
legislation*

Angewandte harmonisierte Normen:
*Applied harmonised standards other technical
specifications:*

2011/65/EU Gefährliche Stoffe (RoHS)
Hazardous substances (RoHS)

EN IEC 63000:2018

2014/68/EU Druckgeräterichtlinie (DGRL) ⁽¹⁾
Pressure Equipment Directive (PED) ⁽¹⁾

EN 61326-1:2013
stimmt auch überein mit/also complies with
EN IEC 61326-1:2021

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) ⁽²⁾
Electromagnetic Compatibility (EMC) ⁽²⁾

Gesundheit und Sicherheit (Artikel 3 (1) a))
Protection of health and safety (Article 3 (1) (a))
EN 61010-1:2010 + A1:2019
EN 62479:2010
Elektromagnetische Verträglichkeit (Artikel 3 (1) b))
Electromagnetic compatibility (Article 3 (1) b))
EN 61326-1:2013
stimmt auch überein mit/also complies with
EN IEC 61326-1:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.3.1
Effiziente Nutzung Frequenzspektrum (Artikel 3 (2))
Effective use of spectrum (Article 3 (2))
EN 300 328 V2.2.2

2014/53/EU Funkanlagen (RED) ⁽³⁾
Radio Equipment (RED) ⁽³⁾

EN 60079-0:2018
EN IEC 60079-11:2024
IEC 60079-26:2021

2014/34/EU Explosionsschutz (ATEX) ⁽⁴⁾
Explosion protection (ATEX) ⁽⁴⁾



II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 1/2G Ex ia IIC T4 Ga/Gb

(1) PS > 1.000 bar (>14.500 psi); Modul A, druckhaltendes Ausrüstungsteil / Module A, pressure accessory
(2) Nur für CPG1200-***-U / For CPG1200-***-U only

(3) Nur für CPG1200-***-B / For CPG1200-***-B only

(4) EU-Baumusterprüfbescheinigung CML 22ATEX2742X von Eurofins CML B.V., (Reg.-Nr. 2776). Nur für CPG1200-***-A
*EU type examination certificate CML 22ATEX2742X of Eurofins CML B.V., (Reg.-Nr. 2776). For CPG1200-***-A only*

Unterszeichnet für und im Namen von / *Signed for and on behalf of*

WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG

Klingenberg, 2025-07-15


Matthias Kirch, Vice President
Center of Excellence Pressure


Andreas Massong, Head of Quality Assurance
Center of Excellence Pressure

WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63811 Klingenberg
Germany
VEEE-Reg.-Nr. DE 92770372
Rev. 04/2023

Tel. +49 9372 132-0
Fax +49 9372 132-406
E-Mail info@wika.de
www.wika.de

Kommanditgesellschaft, Sitz Klingenberg –
Amtsgericht Aschaffenburg HRA 1819

Komplementärin:
WIKA International SE - Sitz Klingenberg -
Amtsgericht Aschaffenburg HRB 10505
Vorstand: Alexander Wiegand
Vorsitzender des Aufsichtsrats: Prof. Dr. Roderich C. Thümmel
23AR-04750

WIKA subsidiaries worldwide can be found online at www.wika.com.



Importer for UK
WIKA Instruments Ltd
Unit 6 and 7 Goya Business park
The Moor Road
Sevenoaks
Kent
TN14 5GY



WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG
Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg • Germany
Tel. +49 9372 132-0
info@wika.de
www.wika.de